

# Boones Ferry Primary School



## Dragonflier

Panfleto 6

26 de Octubre, 2017



### Calendario

#### Noviembre

- Nov. 2 Paseo de 3er Grado  
8:15 A.M.
- Nov. 9 Paseo de 5to Grado  
8:45 A.M.
- Nov. 10 NO HAY ESCUELA -  
Día de los Veteranos
- Nov. 13 Montaje de la Feria de las  
Ciencias 5:00-6:30 P.M.  
Gimnasio Fauna
- Nov. 15 Visita de la Comunidad a la  
Feria de Ciencias en el  
gimnasio Fauna 5:30 P.M.
- Nov. 16 Paseo de Zuercher  
8:45 A.M.

Recuerde que usted puede revisar  
el calendario escolar en nuestra  
pagina web [www.bfps.wlww.k12.or.us](http://www.bfps.wlww.k12.or.us)

### Leyendo en Casa, Segunda Semana

#### Segunda Parte: Superando mas alla de "pronunciar en voz alta!"

"Pronunciar en voz alta", utilizando habilidades fonéticas para emparejarlas letras con los sonidos, es la única forma por la cual los lectores "descifran" palabras escritas. Los lectores también utilizan el significado - piensan hacer acerca de lo que saben de la historia o el tema, buscando en los dibujos claves, y considerando que es lo que hace sentido. Un tercer sistema que los lectores utilizan es usar su conocimiento de la estructura del idioma - que es lo que suena bien.

En lugar de decir "pronúncialo" intenta decir...

- Piensa en la historia.
- Cual palabra tendría sentido usar?
- Relee ("Inténtalo otra vez.")
- Observa los dibujos.
- Tu dijiste \_\_\_\_\_. Eso se ve bien? (Las palabras hacen pareja?)
- Eso suena correcto? (Se escucha como un idioma?)
- Tiene sentido?

#### 5 Pistas para leer con su niño en casa

- Mantenga la experiencia de lectura sin presionar al niño y dele tiempo de corregirse a si mismo. Trate de no corregirlo demasiado o criticarlo.
- Empiecen con una cantidad pequeña de tiempo e incremente gradualmente.
- Lean juntos - o en voz alta! Su niño jamás será demasiado grande para escucharla leer una historia.
- Hablen acerca del libro - haga preguntas, comparta predicciones, estudien los dibujos, haga nota de los detalles, ríen y lloren juntos.

**Recuerde, la meta es crear experiencias felices las cuales promueven lectura entusiasta!**

**La tienda del estudiante ya esta disponible los viernes por la mañana de 7:30-7:45 en la biblioteca. Esta llena de artículos divertidos para todas las edades!**

#### Re-Toma de Fotografías Escolares!

Lifetouch va a regresar el jueves 26 de Octubre para el re-tomo de fotos. Si a su estudiante se le paso la oportunidad de comprar fotos en día de las fotografías en Septiembre y desea comprar un paquete de fotos, por favor venga a la oficina y recoja una forma para ordenarlas. Si su estudiante necesita que le tomen la foto otra vez, por favor envíe el paquete completo con el o ella el 26 de Octubre para que sea regresado a Lifetouch.

Boones Ferry Primary School  
 11495 S.W. Wilsonville Road  
 Wilsonville, Oregon 97070  
 Tel - 503-673-7300 Fax - 503-682-8761  
 www.bfps.wlwg.k12.or.us  
 Angela Freeman- Directora - freemana@wlwg.k12.or.us  
 Horas de la Oficina 7 AM - 3 PM  
**Boones Ferry Primary School...Excelencia de todos**

## Ya pronto viene el invierno y es hora de renovar su subscripción a FlashAlert

**FlashAlert** es el sistema que utilizamos para notificarle de los cierres escolares, atrasos y otros eventos similares. El sistema hace limpieza rutinaria de cuentas que no han sido renovadas así es que aunque usted se haya suscrito antes usted debe revisar su subscripción en <https://www.flashalert.net/login.html>. Por favor note que este no es "nuestro" sistema, y nosotros podemos proveer ayuda limitada. Usted debe considerar obtener la app gratis de mensajes de FlashAlert Messenger de Apple AppStore o Google PlayStore. Los anuncios de cerraduras, etc. Aun son anunciados por los canales locales de televisión. En caso de algún evento, también anunciaremos el cambio en la pagina web del distrito escolar ([www.wlwg.k12.or.us](http://www.wlwg.k12.or.us)).

**Los proyectos de la feria de ciencias deben ser entregados el lunes 13 de Noviembre.** Asegúrese que su forma de registro hayan sido entregadas y que ya hayan empezado sus investigaciones y experimentos. Las tablas para exponer están a la venta en la oficina de la escuela por \$3.00 cada una.

No se olvide de revisar el **Boletín Comunitario** del Distrito en:  
[Community Bulletin Board](#)

## La Batalla de los Libros de Oregon

Un junta de información para OBOB tomara lugar el jueves 26 de Octubre a las 6:30 P.M. en la biblioteca publica de Wilsonville. Las formas de registro de los equipos deben ser regresadas el viernes 27 de Octubre 27. Haga clic [here](#) para mas información.

### Apoyo Disponible a las Familias con Necesidad

La época de festividades y de invierno puede ser cause de estrés para las familias con problemas económicos. Tenemos organizaciones que han ofrecido apoyo a nuestra escuela para ofrecer ayuda a estas familias en necesidad. Tenemos conexión para que niños reciban ropa, zapatos y abrigos nuevos. Otro grupo esta ofreciendo canastas de comida para toda la familia para el dia de acción de gracias y Navidad. Otras organizaciones están dispuestas a ayudar en formas mas especificas dependiendo de la necesidad de su niño o familia. Si usted esta necesitado esta temporada, por favor contáctenos para poder conectarlo con apoyo. Ustedes son nuestra familia escolar y los apreciamos. Contacte a Katie Flaker [\(503\) 673-7309](tel:5036737309), [flakerk@wlwg.k12.or.us](mailto:flakerk@wlwg.k12.or.us) o Vilma Guerrero [\(503\) 673-7302](tel:5036737302) [guerrerov@wlwg.k12.or.us](mailto:guerrerov@wlwg.k12.or.us).

### Pensamientos Buenos de Educación Física

Que tipo de comidas debo de comer de tentempié? Y porque? Los tentempiés deben ser disfrutados, fáciles de preparar, que le llenen y que sean nutritivos. Buenas opciones para darles energía son comidas altas en fibra que contienen carbohidratos. Coma proteína para satisfacer su hambre. Siempre revise la etiqueta para entender mejor los ingredientes en los alimentos que esta comiendo. He aquí algunos ejemplos de tentempiés saludables: Frutas, nueces, diferentes tipo de mantequillas, humus, quesos, pan o galleticas hechos con granos o cereales integrales, yogurt griego, huevos hervidos, palomitas de maíz, jugos de frutas sin agregarles azúcar.

- Disfruten!

**DEL DIRECTOR**

Estimados padres y miembros de la comunidad:

El aprendizaje en Boones Ferry Primary School se guía por nuestra pregunta de misión de distrito: ¿Cómo creamos comunidades de aprendizaje para los más grandes pensadores y la gente más reflexiva ... para el mundo? Nuestra escuela está comprometida con el aprendizaje de alta calidad para cada estudiante. Nos dedicamos a promover el crecimiento y el éxito de todos los estudiantes.

Utilizamos el trabajo en el aula y las evaluaciones, conferencias de estudiantes y maestros y medidas que incluyen evaluaciones estatales para evaluar el progreso

de los estudiantes, planear la instrucción e identificar áreas para mejorar la escuela. El boletín de calificaciones escolar de Oregón proporciona información adicional. Nuestro objetivo es proporcionar un aprendizaje riguroso y rico, al tiempo que se aseguramos que todos los estudiantes sean apoyados y reconocidos como individuos cada vez más seguros y competentes. Apreciamos y damos la bienvenida al trabajo con las familias y creemos que fortalecen a nuestra comunidad escolar.

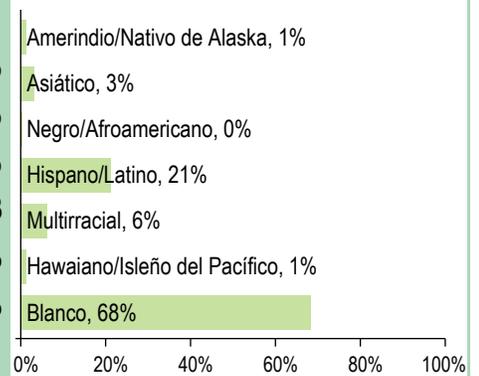
Gracias,

Director/a | Angela Freeman

**PERFIL DE LA ESCUELA**

INSCRIPCIÓN 2016-17	559	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	359	En desventaja económica	40%
4-5	200	Estudiantes con discapacidades	14%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	14%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	13
Independiente	Escuela: 22.5 Oregon: 24.0	Asistentes regulares	86.3%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	17.0%

**ESTUDIANTES**



**Tasas de vacunación**

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 94  
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 6

(El porcentaje sin las vacunas requeridas incluye a los estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin cartilla de vacunación o actualizados pero con cartilla de vacunación incompleta. Visite <http://www.healthoregon.org/immdata> para más información.)

Cuando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

\* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.  
<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.  
\*\*\* se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

**El Departamento de Educación de Oregón (ODE, por sus siglas en inglés) no asignará calificaciones globales a las escuelas en los reportes de calificaciones del 2016-17 dada la próxima implementación de la Ley de Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) en 2017-18. Sin embargo, ODE reportará las calificaciones de los indicadores (es decir, logro, crecimiento, graduación, etc.) para cada escuela y grupo de estudiantes en los informes de los Detalles de Calificación del Reporte de Calificaciones de 2016-17. Estos informes están disponibles en <http://www.oregon.gov/ode/schools-and-districts/reportcards>. Para obtener más información sobre ESSA y el rediseño de los reportes de calificaciones de la escuela y del distrito, visite <http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/ESSA>.**

## PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

### RENDIMIENTO ESCOLAR

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas?  Sí  No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.  
El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17
<b>Arte del Idioma Inglés</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
Niveles 3 y 4	66.4	63.4	61.8	61.8	49.6	51.0
Nivel 2	21.4	21.6	20.6	20.6	21.4	23.2
Nivel 1	12.2	14.9	17.6	17.6	29.1	25.8
<b>Matemáticas</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
Niveles 3 y 4	58.0	49.6	53.2	53.2	43.6	46.2
Nivel 2	25.4	25.7	25.1	25.1	27.6	28.5
Nivel 1	16.6	24.6	21.7	21.7	28.8	25.2
<b>Ciencia (OAKS)</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)						
Exceder	91.7	>95	82.9	78.8	66.0	70.0
Cumple	36.9	*	23.8	18.3	14.9	11.9
No cumplió	54.8	*	59.0	60.6	51.1	58.1
	8.3	<5	17.1	21.2	34.0	30.0

Visite [www.oregon.gov/ode/reports-and-data](http://www.oregon.gov/ode/reports-and-data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

## RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

### RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>			<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>					
Arte del Inglés	39.8	37.5	40.0	Arte del Inglés	*	30.4	34.1	Arte del Inglés	*	33.8	40.5
Matemáticas	32.7	31.6	34.2	Matemáticas	*	26.6	29.3	Matemáticas	*	26.6	35.1
Ciencia	60.5	55.0	59.1	Ciencia	*	48.8	53.3	Ciencia	*	43.8	63.6
<b>Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés</b>			<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>					
Arte del Inglés	26.3	26.0	27.7	Arte del Inglés	*	68.5	59.3	Arte del Inglés	69.2	56.6	55.6
Matemáticas	18.4	23.0	21.9	Matemáticas	*	66.7	55.0	Matemáticas	59.9	50.2	50.9
Ciencia	50.0	37.1	36.9	Ciencia	*	73.8	88.9	Ciencia	89.2	75.0	76.4
<b>Estudiantes con discapacidades</b>			<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>					
Arte del Inglés	30.2	23.4	19.3	Arte del Inglés	*	29.0	28.8	Arte del Inglés	61.3	54.1	54.6
Matemáticas	37.2	21.1	19.1	Matemáticas	*	20.2	23.9	Matemáticas	48.4	42.2	43.6
Ciencia	56.3	38.9	36.6	Ciencia	*	40.9	33.3	Ciencia	79.2	64.4	69.2
<b>Migrante</b>			<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>					
Arte del Inglés	*	22.4	21.7	Arte del Inglés	40.0	30.9	36.0	Arte del Inglés	62.2	45.2	47.4
Matemáticas	*	19.7	13.3	Matemáticas	32.3	25.8	30.2	Matemáticas	57.3	44.9	48.8
Ciencia	*	32.9	36.0	Ciencia	53.6	44.5	50.0	Ciencia	78.4	67.4	70.8
<b>Talentos y Superdotados</b>			<b>Multirracial</b>								
Arte del Inglés	86.1	94.8	93.9	Arte del Inglés	66.7	54.7	49.6	*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.			
Matemáticas	90.9	95.0	>95	Matemáticas	58.3	47.5	47.3				
Ciencia	>95	97.7	>95	Ciencia	77.8	71.7	64.0				

## CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

### PREPARACIÓN ESCOLAR

1. Pre-Kinder del distrito prepara para el éxito social, emocional y académico
2. Identificación y apoyo de las necesidades de la primera infancia
3. Habilidades de la mentalidad de

- crecimiento modeladas y enseñadas
4. Cultura de la participación de la familia
5. Conferencias niño-familia-maestro
6. El consejero de la escuela y la enfermera de la escuela apoyan las necesidades físicas, sociales, emocionales de los niños

### APOYO ACADÉMICO

1. Programa académico con apoyo para todos los estudiantes
2. Programa de ELD para bilingües emergentes enfocado lenguaje y cumplimiento de estándares de grado
3. Enfoque de prácticas inclusivas para apoyar las necesidades de los estudiantes con IEP
4. Programa de TAG basado en el currículo
5. Proceso de estudio del niño para apoyo de las necesidades de aprendizaje de los estudiantes
6. Conferencias, consultas, asociación con las familias

### ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

1. Programa de Música y de bienestar físico
2. Idioma español y mandarín para todos los estudiantes
3. Centro ambiental y STEM
4. Programa de Enriquecimiento Escolar que incluye artes, ciencia, STEM, alfabetización
5. Simposio anual de artes del distrito
6. Teatro para niños
7. Programa de instrumentos de cuerda
8. Feria de Ciencias e Investigación
9. Celebraciones culturales e internacionales de la escuela

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/ PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

1. Conciertos de música realizados por cada nivel de grado
2. Equipo de Lego Robotics para competiciones regionales

3. Batalla de la competencia de libros abierta a todos los niños de grado superior
4. Teatro para niños de Missoula
5. Noches familiares

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregon.